

**Frequently Asked Questions on
Senior Secondary Curriculum Support Grant (SSCSG)**

高中課程支援津貼常見問題

1. 高中課程支援津貼以每高中班 0.1 名學位教師的中點薪金計算。本年度的學位教師的中點薪金是多少？假如某校中四至中六級共有 12 班，本年度可得多少津貼？

The amount of SSCSG provided to a school is equivalent to 0.1 Graduate Master/Mistress (GM) per senior secondary class (GM calculated as the mid-point salary of that school year). What is the GM mid-point salary for this school year? If there are 12 senior secondary classes in a school, how much SSCSG will this school receive?

學位教師的中點薪金為總薪級表第 26 點，2015/16 學年之金額為 541,560 元 (45,130 元 x 12)。假如某校中四至中六級共有 12 班，本年度所得的高中課程支援津貼為中四至中六級班數 x 0.1 x 學位教師的中點薪金，即 12 x 0.1 x 541,560 元，共 649,872 元。

The GM mid-point salary is Point 26 in the Master Pay Scale and the amount for the 2015/16 school year is \$541,560 (\$45,130 x 12). If a school has 12 classes from S4 to S6, the amount of SSCSG to be received this year will be the number of classes from S4 to S6 x 0.1 x GM mid-point salary, i.e. 12 x 0.1 x \$541,560, which comes to a total of \$649,872.

2. 學校每年最多可保留多少津貼餘款？

How much unspent amount can my school carry forward to the next school year?

學校可保留的津貼餘款最多相等於該年度的撥款（又稱「餘款上限」）。在計算餘款上限時，資助及按額資助學校會以學年計算，官立學校則以財政年度計算。假設某資助學校於 2015/16 學年獲發 70 萬元津貼，即該校該年度最多可將 70 萬元撥至 2016/17 學年使用。

Schools are allowed to retain surplus capped at the equivalent of the allocation of SSCSG for that year. When calculating the cap, aided and caput schools will follow the school year while government schools will follow the financial year. If an aided school received \$0.7 million of SSCSG in the 2015/16 school year, \$0.7 million is the maximum amount of surplus that can be carried forward to the 2016/17 school year.

3. 高中課程支援津貼與額外高中課程支援津貼之適用對象是否相同？

Do the SSCSG and Extra SSCSG target the same types of schools?

高中課程支援津貼適用於所有提供本地完整高中課程的公營學校；至於直資學校，高中課程支援津貼會計入直資學校的單位成本。額外高中課程支援津貼則只適用於參加了「自願優化班級結構」計劃的學校。

The SSCSG is provided to all public sector schools offering the full local senior secondary curriculum. For Direct Subsidy Scheme (DSS) schools, provision of the grant is subsumed into the DSS unit subsidy rate. The Extra SSCSG is provided to secondary schools joining the Voluntary Optimisation of Class Structure Scheme.

4. 高中課程支援津貼是否經常津貼？

Is the SSCSG a recurrent grant?

高中課程支援津貼是經常津貼。自 2016/17 學年起，學校可選擇將高中課程支援津貼轉為常額教席。如學校決定轉換，必須將整項津貼轉換。有關決定一旦作實，便不可以在往後學年再轉回領取有關津貼。轉換安排詳情可參考教育局通函第 36/2016 號。

Yes, the SSCSG is a recurrent grant. From the 2016/17 school year, schools are allowed to decide whether to turn SSCSG into regular teaching posts. If a school decides to turn the SSCSG into regular teaching posts, they must convert the whole grant instead of a portion of the grant. Once confirmed, the arrangement is irrevocable. Please refer to EDBCM No. 36/2016 for details.